

The Bantu Kikuyu language and Pyrenean Basque

Examples for grammatical and lexical parallels of the basic
vocabulary between the Bantu Kikuyu language and Pyrenean
Basque, dating from the beginning of the ancient Egyptian
“Dynastic” period

W. WILFRIED SCHUHMACHER*
F. SETO**

1. KIKUYU “ithoni” (= source, spring) =
BASQUE “iturri” (=source, spring) ;
2. KIKUYU “iria” (= lake) =
BASQUE “ura” (= water) ;
3. KIKUYU “-andũku” (= large) =
BASQUE “andi” (= large) ;
4. KIKUYU “-nini” (“nyinyi”) (= small) =
BASQUE “ñimiño” (= small) ;
5. KIKUYU “guoko” (= hand) =
BASQUE “(esku-) xoko” (= palm) ;
6. KIKUYU “mbegũ” (= seed) =
BASQUE “bikor” (= grain) ;
7. KIKUYU “aria” (= to speak) =
BASQUE “erasi” (= to speak) ;
8. KIKUYU “aka” (= to build) =
BASQUE “egin” (= to build) ;
9. KIKUYU “ura” (= to rain) =
BASQUE “uri” (= rain) ;
10. KIKUYU “-kuĩ” (= short) =
BASQUE “gutxi” (= short) ;
11. KIKUYU “ithe” (= father) =
BASQUE “aita” (= father) ;
12. KIKUYU “aca” (= no) =
BASQUE “ez” (= no) ;
13. KIKUYU “niĩ” (= I) =
BASQUE “ni” (= I) ;
14. KIKUYU “we” (= he) =
BASQUE “bera” (= he) ;
15. KIKUYU “tũ-” (= we) =
BASQUE “gu” (= we) ;
16. KIKUYU “-kuũ” (= dead) =
BASQUE “kuku egin” (= to die) ;
17. KIKUYU “ikara”, “aka” (= to dwell) =
BASQUE “egon” (= to dwell) ;
18. KIKUYU “iguĩra” (= to fear) =
BASQUE “ikara” (= fear) ;

* Centro de Investigación Risö, Dinamarca.

** Kanagawa, Japón.

- | | |
|--|--|
| <p>19. KIKUYU “mbere” (= forehead) =
BASQUE “buru” (= head) ;</p> <p>20. KIKUYU “thenge” (= he-goat) =
BASQUE “txegail” (= one-year-old
goat) ;</p> <p>21. KIKUYU “garũrania” (= to turn) =
BASQUE “zirurikatu” (= to turn) ;</p> <p>22. KIKUYU “cungaria” (= to char) =
BASQUE “xigortu” (= to singe) ;</p> <p>23. KIKUYU “thũka” (= wicked) =
BASQUE “donge” (= wicked) ;</p> <p>24. KIKUYU “kinya” (= towards) =
BASQUE “-gana” (= towards) ;</p> <p>25. KIKUYU “thĩinĩ” (= in) =
BASQUE “-tan” (= in) ;</p> <p>26. KIKUYU “-era” (= for) ;
BASQUE “-arren” (= for) ;</p> <p>27. KIKUYU “-inĩ” (= in, about) =
BASQUE “-en” (= in), “-an” (= about) ;</p> <p>28. KIKUYU “aramana” (= to be open) =
BASQUE “arrandu” (= to open up) ;</p> <p>29. KIKUYU “-othe” (= the wholw of) =
BASQUE “oso” (= wholw) ;</p> <p>30. KIKUYU “-ene” (= own) =
BASQUE “-en” (= own) ;</p> <p>31. KIKUYU “uuge”, “uugo” (- to say) =
BASQUE “ogutzi” (= to say) ;</p> | <p>32. KIKUYU “erran” (= to tell) =
BASQUE “ira” (= to tell) ;</p> <p>33. KIKUYU “&itia” (= to ask) =
BASQUE “itaun” (= to ask) ;</p> <p>34. KIKUYU “ũka” (= to do) =
BASQUE “egin” (= to do) ;</p> <p>35. KIKUYU “tubia” (= to shock) ;
BASQUE “tope egin” (= to shock) ;</p> <p>36. KIKUYU “thera” (= to shine) =
BASQUE “dirdiratu” (= to shine),
“dirdir” (=shine) ;</p> <p>37. KIKUYU “gũrũka” (= to cry out) =
BASQUE “garraisi”, “karraxi” (= shout) ;</p> <p>38. KIKUYU “gukuũrũra”, “gukua”
(= to crouch) =
BASQUE “kukuldu” (= to crouch) ;</p> <p>39. KIKUYU “angũra” (= to run to /: for
refuge /) =
BASQUE “anka egin (= to lee) ;</p> <p>40. KIKUYU “ara” (= to sow) =
BASQUE “erein” (= to sow) ;</p> <p>41. KIKUYU “itũrũra” (= to pour out) =
BASQUE “isuri” (= to pour out) ;</p> <p>42. KIKUYU “kũere” (= millet stalk) =
BASQUE “txuri”, “txorigari” (= white
millet).</p> |
|--|--|

BIBLIOGRAPHY

- P. MÚGICA BERRONDO: *Diccionario castellano-vasco*; Mensajero, Apartado 73, Bilbao; 1980; 1027 pages.
- A. RUFFELL BARLOW: *English-Kikuyu Dictionary*; Clarendon Press, Oxford; 1975; 332 pages.

APPENDIX

ANCIENT EGYPTIAN CHRONOLOGY IN A SYNCHRONOUS HISTORICAL CONTEXT:

- 1.a. East Caucasian Nakho-Daghestani-and-Bantu-related Fayum, Merimde, Badarian, Amratan and Gerzean cultures.
- 1.b. Yemen-based thinite (or archaic) period of the so-called “1st” and “2nd dynasties”: ...17 th century B.C. - 15th century B.C.
2. Yemen-based “Old kingdom” from the so-called “3rd” to the “6th dynasty”: ...14th century B.C. - 12th century B.C.
3. Proto-Magrebi-(proto-Libyan) -influenced (“Hamito-Semiticlike”): ...12th century B.C. - 11th century B.C.
4. Partial “Hyksos” occupation (= Israelis) (East Caucasian Nakho-Daghestani and “heka” /: man /; East Caucasian Nakho-Daghestani khvarshi “hiko” /: man/): ...11th century B.C. (= during two generations).
5. “New Kingdom” of the so-called “18th”, “19th” and “20th dynasties”: ...11th century B.C. - 8th century B.C.

6. So-called "Sea Peoples" (= Yemen-based Eteocretan, Carian and Etruscan peoples along the northern Mediterranean): ...8th century B.C.
7. "Tanite" period of the so-called "21st dynasty" and "Libyan" period of the so-called "22nd", "23rd dynasties": period of the so-called "22nd", "23rd" and "24th dynasties": ...8th century B.C. - 7th century B.C.
8. "Kushite" period of the so-called "25th dynasty": 7th century B.C.
9. "Saite" period of the so-called "26th dynasty": 7th century B.C.
10. So-called "Dorian Greek" as the very first European peoples in the Aegean region: 6th century B.C.

LAPURPENA

Bantu Kikuyu eta euskeraren arteko zenbait parekide kontutan harturik EUSKERA Aintzineko Egiptoko aurreinastiko Aldiko berber-aurrekotzat kosidera daiteke.

RESUMEN

Sobre la base de paralelismos vascos con el Bantu Kikuyu, se considera el vasco como pre-berber del periodo predinástico del antiguo Egipto.

RÉSUMÉ

En se basant sur de nombreux parallélismes entre le Basque et le Bantu Kikuyu, on considère le Basque comme un pré-berbère de la période pré-dynastique de l'ancien Egyptien.

SUMMARY

On the basis of a number of Basque parallels with Bantu Kikuyu, Basque is looked upon as pre-Berber from the Ancient Egyptian Predynastic Period.

